



# Aufbewahrungs-Station La conquête de l'espace

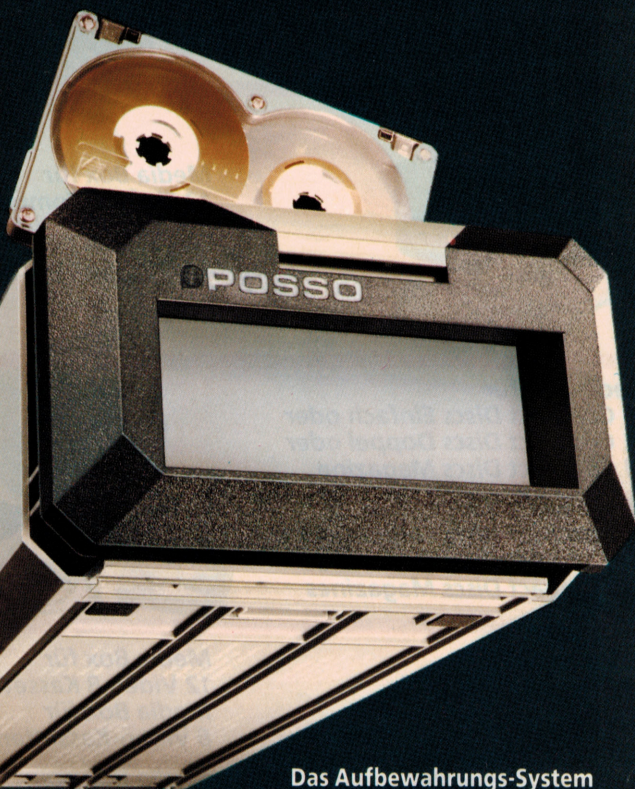


Das Aufbewahrungs-System

*Media Box*®

Le système de rangement

# Aufbewahrungs-Station La conquête de l'espace



Das Aufbewahrungs-System

## Media Box<sup>®</sup>

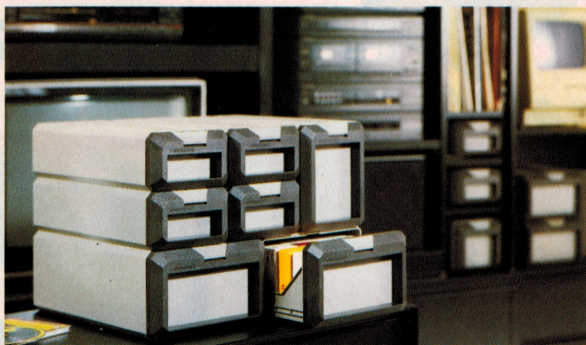
Le système de rangement

### \* Für

- Musik-Kassetten
- alle Video-Kassetten
- alle Compact Discs
- Floppy Disks 3 1/2" et 5 1/4"
- Fotos + Negative

### \* Pour

- vos mini-cassettes
- toutes les cassettes vidéo
- les compact discs
- les floppy disks 3 1/2" et 5 1/4"
- vos photos et négatifs



Staubgeschützt und auf Wunsch abschliessbar.

Fragen Sie im HiFi-Video-Foto-Fachhandel und in Kaufhäusern nach der Media Box.

 **POSSO**  
Die kreative Dimension.

POSSO GmbH  
Frankfurterstrasse 52-56  
D-6096 RAUNHEIM

Protège de la poussière.  
Se ferme à clé (option).

Distribué par les détaillants HiFi-Vidéo-Photo et les chaînes de grands magasins.

 **POSSO**  
Une dimension créative.

POSSO SA  
Avenue d'Italie 121  
F-75624 PARIS Cedex 13

**Media Box<sup>®</sup>**

**Media Box für  
16 Musik-Kassetten**

**Media Box pour  
16 Mini-Cassettes**

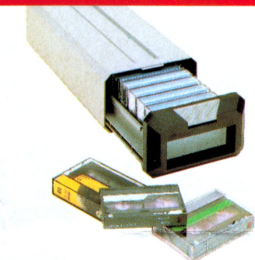


**Media Box für  
13 Einfach Compact Discs**

**Media Box pour  
13 Compact Discs Simples**

**Media Box für  
23 Compact Discs Einfach oder  
11 Compact Discs Doppel oder  
11 Compact Discs Magazine**

**Media Box pour  
23 Compact Discs Simples ou  
11 Compact Discs Doubles ou  
11 Compact Discs Magazines**



**Media Box für  
12 Video 8 Kassetten  
Media Box für  
8 Video-Kassetten VHS-C**

**Media Box pour  
12 Cassettes vidéo 8  
Media Box pour  
8 Cassettes vidéo VHS-C**

**Media Box für  
9 Video-Kassetten  
VHS, V2000, Betamax**

**Media Box pour  
9 Cassettes vidéo  
VHS, V2000, Betamax**



**Media Box für max.  
150 Floppy-Disks 3"-3½"**

**Media Box pour max.  
150 Disquettes 3"-3½"**

**Media Box für max.  
70 Floppy Disks 5¼"**

**Media Box pour max.  
70 Disquettes 5¼"**



**Media Box für 540 Fotos,  
Format bis 13 x 18, mit Negativen**

**Media Box pour 540 photos,  
format max. 13 x 18, avec négatifs**

**Und andere Media Boxen.**

**Et d'autres Media Box.**

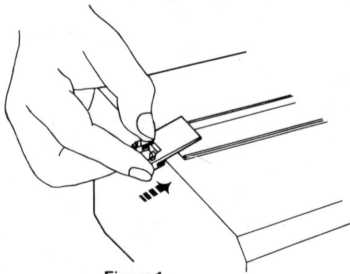


Figure 1

## UTILISATION DU CLIP D'ASSEMBLAGE DES MEDIA BOX®

Le clip sert non seulement à fixer les coffrets entre eux, mais aussi à permettre le maintien en position ouverte des tiroirs sans basculement du coffret par le poids du contenu.

### Assemblage des Media Box: \*

1. Introduire le clip suivant la figure 1 dans les logements à l'arrière du coffret. Pousser à fond, le clip se verrouille automatiquement sur le coffret.
2. Suivant la figure 2, présenter la boîte supérieure à assembler. Lorsque celle-ci est bien centrée dans ses rainures, appuyer avec le pouce sur le coffret supérieur jusqu'au verrouillage.

### Pour désassembler les Media Box:

Le tiroir du coffret supérieur étant enlevé ou entrouvert, procéder suivant la figure 3:

1. Soulever légèrement l'avant du coffret supérieur.
2. Reculer légèrement ce coffret en gardant la position 1.
3. Tourner l'avant du coffret jusqu'au déverrouillage.

## ISTRUZIONI D'USO PER IL CLIP D'ASSEMBLAGGIO DELLE MEDIA BOX®

Il clip serve non solo a fissare i cofanetti tra loro, ma anche a permettere di tenere i cassette in posizione aperta senza il ribaltamento del cofanetto per il peso che contiene.

### Assemblaggio delle Media Box: \*

1. Introdurre il clip nell'alloggio dietro il cofanetto (fig. 1). Premere fino in fondo. Il clip si chiude automaticamente sul cofanetto.
2. Centrare per bene la scatola superiore nelle scanalature (fig. 2), premere sul cofanetto superiore con il pollice fino alla chiusura.

### Per disgiungere le Media Box

Il cassetto del cofanetto superiore essendo tolto o socchiuso procedere secondo il disegno 3:

1. Sollevare leggermente il davanti del cofanetto superiore.
2. Tirare indietro leggermente il cofanetto mantenendo la posizione 1.
3. Girare il davanti fino alla disgiunzione.

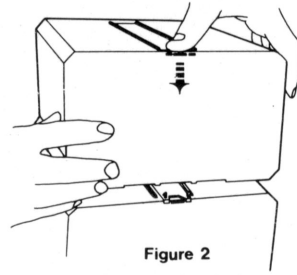


Figure 2

## BETRIEBSANLEITUNG VERBINDUNGSLASCHE MEDIA BOX®

Die Verbindungslasche dient nicht nur zum Zusammenhalten der Media Boxen, sondern verhindert auch, dass die Box bei herausgezogener Schublade durch das Gewicht des Inhalts, nicht nach vorne überkippt.

### Einsetzen der Verbindungslasche: \*

1. Die Lasche, wie in Fig. 1 gezeigt, an der Media Box hinten in die Öffnung bis zum Anschlag einschieben. Die Lasche verriegelt sich automatisch mit der Box.
2. Eine zweite Media Box wie in Fig. 2 gezeigt, so auf die untere Box setzen, dass die Führungsschienen ineinander greifen. Dann mit dem Daumen auf die obere Box drücken, bis diese in die Verbindungslasche eingrastet ist.

### Trennen der Media Boxen (Fig. 3)

Schublade der oberen Media Box herausnehmen. Obere Box vorne leicht anheben und in dieser Position etwas nach hinten schieben und gleichzeitig bis zur Entriegelung drehen.

### メディア・ボックスの結合及び結合部品の説明

結合部品は、単にメディア・ボックス間の結合の役目を果たすだけでなく、引出しを引出した状態で引出し内容物の重量によって、メディア・ボックスが前に倒れるのを防ぐ役目をも持つ。

#### メディア・ボックスの結合

1. 第1図に示す通り、結合部品をメディア・ボックス後部の所定の開口に挿入し、止めまで押し込む。これで自動的に結合部品はボックスに固定。
2. 第2図に示す通り、積み重ねるべき第2番目のボックスを、ガイドレールがお互いにかみ合う様に、下のボックスの上に乗せ、両親指で上部ボックスを下に押し、固定させる。

#### メディア・ボックスの分離 (第3図)

分離すべき上部メディア・ボックスの引き出しを抜き出してはまず。上部ボックスの前部を軽く上にあげ、そのままの状態に後で少しずらし、同時に固定がはずれるまで回転する。

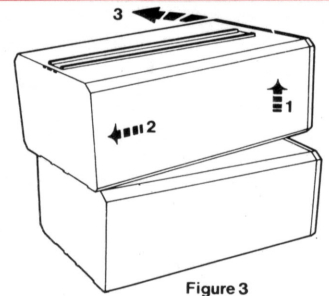


Figure 3

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR MEDIA BOX® (Connecting piece)

The connecting piece not only serves to assemble the different Media Box modules but also to preserve a stable position to the combination even with an open drawer.

### Assembly of Media Boxes: \*

1. Insert the connecting piece on the back of the Media Box into the grooves and press until it is clicked in (figure 1).
2. Center the upper box on the inferior module and press until it catches (figure 2).

### To detach Media Boxes:

1. Take out drawer of upper box, lift front part of it slightly (figure 3).
2. Move back this box.
3. Twist at the same time this module until it unlocks.

\* Pour la grande Media Box introduire les clips des deux côtés.

Bei der grossen Media Box sind die Verbindungslaschen rechts und links einzusetzen.

For the large Media Box insert the connecting pieces on both sides.

Per la grande Media Box introdurre i clip dai due lati.

## تعليمات باستعمال الرابط لعلب ميديا بوكس®

ان الرابط لا يساعد فقط على مسك علب ميديا بوكس® فوق بعضها باحكام بل يساعد على تثبيت العلب ومنعها من الانقلاب عندما تكون الجوارير مفتوحة.

### تكديس علب ميديا بوكس®:

- 1- يجب ادخال الرابط بالخلف من العلب (صورة رقم 1) في المكان المحدد لذلك والضغط عليه حتى تسمع طقة الاحكام.
- 2- ضع العلب العليا (صورة رقم 2) فوق السفلى متوسطة المراكز ثم ادفع حتى يتم الربط باحكام.

### كيفية فك علب ميديا بوكس® عن بعضها:

- 1- اسحب جارور العلب العليا، ثم ارفع قليلا مقدمة العلب.
- 2- ادفع العلب قليلا الى الخلف انظر الوضع رقم 1.
- 3- اقل مقدمة العلب حتى يتم الفك.

I

Il contenitore Media Box per floppy disks da 3-3½" è ora diviso in due da un apposito separatore. Ciò consente, oltre alla possibilità di archiviare da una parte i floppy disks, di riporre dall'altra penne, attrezzi, accessori vari, ecc.

Per i floppy disks, nel contenitore sono già inseriti 10 separatori a scatto inclinabili. Ulteriori set di 10 separatori sono poi fornibili separatamente.

Questi separatori possono essere usati anche nel precedente contenitore Media Box. A tale scopo è sufficiente tirar via la linguetta d'appoggio segnata con una freccia.

NL

De lade van de Media Box voor floppy disketten 3-3½" wordt nu in de lengte verdeeld in twee gelijke vakken. Dit geeft als additioneel voordeel de mogelijkheid de disketten in het ene vak te bewaren en het andere vak te gebruiken als opbergplaats voor pennen, potloden en andere schrijf benodigdheden.

Tien scheidwandjes voor Uw disketten worden bijgeleverd. Extra scheidwandjes zijn, per 10 stuks separaat leverbaar.

Deze scheidwandjes zijn ook te gebruiken in het voorgaande model van de Media Box; hiertoe verwijdert men één van de twee bevestigingshaakjes zoals op de illustratie met een pijl aangegeven.

J

3-3.5インチのフロッピーディスク用メディアボックスが、新しくなりました。引出しの中央が奥まで二つに分かれていますから、フロッピーディスクを一方に、もう一方にはペンなどの筆記用具や付属品を入れることができます。

メディアボックスには斜めの横仕切りが10枚ついていて、フロッピーディスクを手軽に出し入れできます。さらに別売の追加仕切りセット(10枚)もお求めいただけます。

横仕切りは、メディア・ボックスの従来製品でもお使いいただけます。その際は、横のつまみを取り去ってください。つまみには矢印がついています。

Media Box®

FLOPPY DISK 3-3½"

**Nouvelles séparations**

**Neue Trennwände**

**New separations**

**Nuovi separatori**

**Nieuwe scheidwandjes**

新しい仕切り方で、一層便利になりました。

## F

La Media Box pour disquettes 3-3/2" est maintenant pourvue d'une paroi fixe plus haute au milieu de son tiroir. Cela vous offre la possibilité supplémentaire d'y ranger d'un côté des disquettes et de l'autre des crayons, outils et accessoires.

La Media Box contient en outre 10 séparations mobiles pour vos disquettes. Des jeux de 10 séparations additionnelles sont livrables séparément.

Ces séparations mobiles s'adaptent aussi au modèle précédent de la Media Box, il suffit d'en enlever une «patte» du côté adéquat, marqué d'une flèche.

## D

Die Media Box für 3-3/2" Floppy Disks ist in der Mitte mit einer hohen festen Trennwand versehen worden. Das gibt Ihnen die zusätzliche Möglichkeit, auf einer Seite Floppies und auf der anderen Schreibstifte, Werkzeuge und Zubehörteile unterzubringen.

Für die Floppies enthält die Media Box 10 einklinkbare, bewegliche Trennwände. Sets von 10 zusätzlichen Trennwänden sind separat lieferbar.

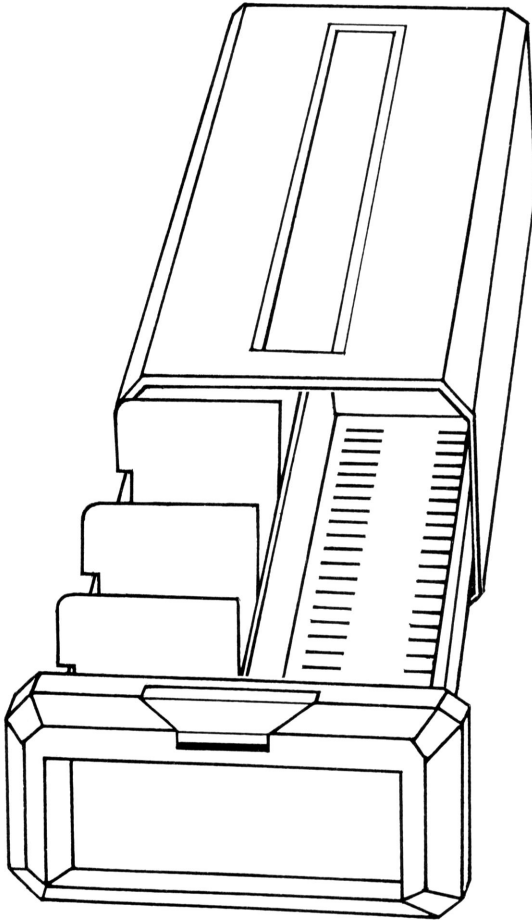
Diese beweglichen Trennwände können auch in die Media Box früherer Ausführung eingesetzt werden. Zu diesem Zweck brechen Sie einfach deren Haltezunge auf der mit einem Pfeil markierten Seite weg.

## GB - USA

The drawer of the Media Box for 3-3/2" floppy disks is now divided by a high separation down the middle. This gives you the additional possibility to store floppies on one side and pens, tools and accessories on the other.

For the floppies, the Media Box contains 10 snap-in tilt separations. Sets of 10 additional separations are available separately.

Those tilt separations may also be used in the previous model of the Media Box. For that purpose, just break off their holding tabs on the side which is marked by an arrow.



## Garanzia limitata

---

Se, entro 12 mesi dalla data originale dell'acquisto, nel presente prodotto si dovesse riscontrare un qualsiasi difetto di materiale o fabbricazione (esclusi i difetti dovuti a danni provocati dal consumatore, ivi compresi incidenti, uso improprio o negligenza), la società Posso lo riparerà o, a sua scelta, lo sostituirà.

Per ottenere le prestazioni di garanzia, questo prodotto deve essere ridato al dettagliante dove il prodotto è stato acquistato dall'acquirente originale.

**Questa garanzia viene prestata espressamente al posto di qualsiasi altra garanzia, esplicita, implicita o legale, comprese, senza limitazioni, le garanzie di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.**

La responsabilità della società Posso è limitata alla riparazione o alla sostituzione, a sua scelta, di qualsiasi prodotto difettoso e in nessun caso comprenderà i danni accessori o indiretti di nessun genere.

## Garantie

---

Posso s'engage à réparer ce produit, ou à son gré à le remplacer, au cas où il présenterait un défaut de fabrication. La présente garantie est valable pour une durée de 12 (douze) mois à dater de la date d'achat d'origine et ne s'applique à aucun dommage ou défaillance (accident compris) imputables à une négligence ou un usage inapproprié de la part du consommateur.

Pour obtenir l'application de la garantie, le produit défectueux doit être retourné à son détaillant par l'acquéreur d'origine.

**La présente garantie tient lieu de toute autre garantie explicite, implicite ou réglementaire, visant à assurer que le produit est propre à être commercialisé ou qu'il convient pour un usage clairement défini.**

La responsabilité de Posso s'arrête à la réparation ou au remplacement, et cela à son gré, du produit défectueux et exclut tout autre dommage. Elle ne saurait en aucune manière être engagée en cas de dommage ou d'accident.

## Limited Warranty

---

Posso will repair, or at its option, replace this product if it is found to contain any defect in material or workmanship (except defects caused by consumer damage, including accident, improper use or neglect) during twelve months after the original date of purchase.

To obtain Warranty service, this product must be returned by the original purchaser to the dealer where the product has been purchased.

**This Warranty is expressly made in lieu of all other warranties, expressed, implied or statutory, including without limitation, warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.**

All implied Warranties that cannot be disclaimed under applicable state law are limited to the twelve months duration of this warranty.

Posso's liability is limited to the repair or replacement, at its option, of any defective product and shall in no event include incidental or consequential damages of any kind.

Some states do not allow limitations of how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental consequential damages, so some or all of the above limitations or exclusions may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

## Garantie

---

Posso gewährleistet die Einwandfreiheit dieses Produkts nach den gesetzlichen Regelungen vom Einkaufsdatum an, verdoppelt jedoch die gesetzlich vorgesehene Gewährleistung auf 12 Monate. Als Gewährleistung kann der Käufer zunächst nur Nachbesserung verlangen. Posso kann jedoch statt nachzubessern eine Ersatzsache liefern. Schlägt die Nachbesserung fehl, kann der Kunde Wandlung und Minderung verlangen.

Von dieser Gewährleistung sind Herstellungs- und Materialfehler umfasst, jedoch ist eine Haftung ausgeschlossen im Falle unsachgemässer Behandlung durch den Kunden. Eine Haftung für Mangelfolgeschäden ist ausgeschlossen, soweit die mangelnden Eigenschaften nicht zugesichert wurden.

Im Falle einer Inanspruchnahme dieser Gewährleistung hat der Erstkäufer dieses Produkt an seinen Händler zurückzugeben.





**Garantie de réapprovisionnement**

POSSO garantit le réapprovisionnement continu du système Media Box.  
Ce système est susceptible d'être développé.  
Chaque fois que possible, POSSO mettra au point des modules spécifiques pour de nouveaux média apparaissant sur le marché.

**Nachkauf-Garantie**

POSSO garantiert den Nachkauf des Media Box-Systemes auf Dauer.  
Dieses System ist unbegrenzt ausbaufähig.  
Bei Bedarf wird POSSO deshalb für neu auf dem Markt erscheinende Medien spezifische Module entwickeln.

**Guarantee of continous supply**

POSSO warrants a continous supply of the Media Box system.  
This system is indefinitely capable of development.  
If required, POSSO will therefore work out specific modules for new media coming up on the market.



**Garanzia dopo vendita**

POSSO garantisce il riapprovvigionamento continuo del sistema Media Box.  
Questo sistema è suscettibile d'essere ampliato illimitatamente.  
In caso di necessità, POSSO metterà a punto dei moduli specifici per i nuovi mezzi comparsi sul mercato.

**永続的供給の保障**

POSSO (ポッソ)は、今後も引き続きメディア・ボックス・システムの永続的供給を保障致します。  
このシステムは無制限に付加、拡張する可能性のあるものです。  
ですからPOSSOは必要に応じて新しく市場に現われたメディアのために、特別のモジュールを開発する用意があります。

